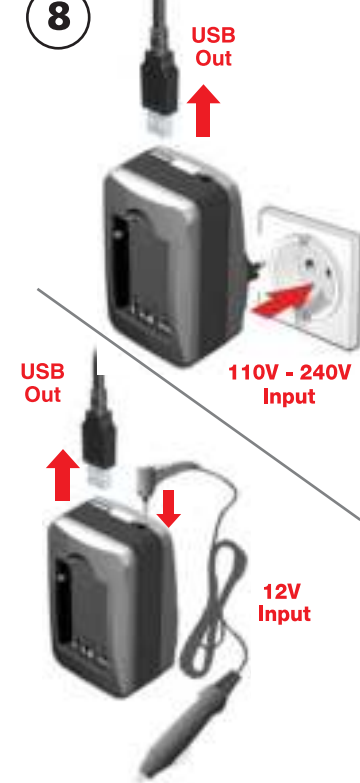
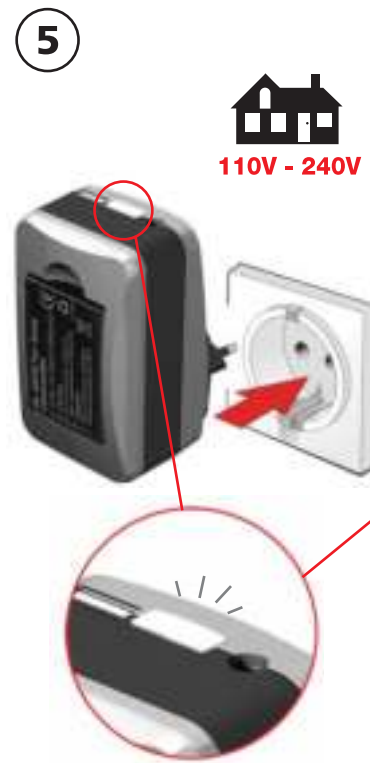
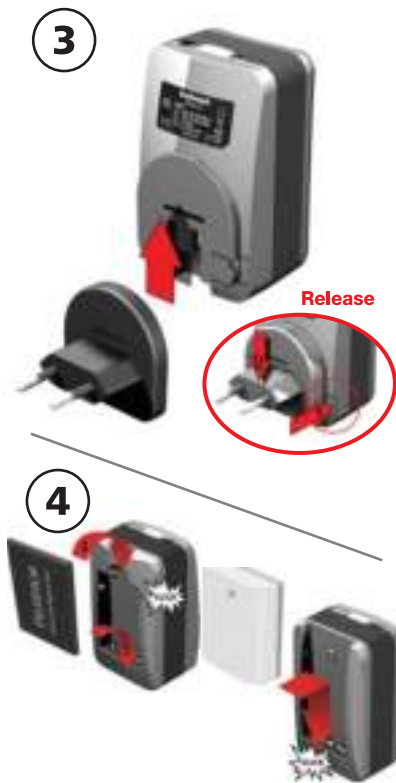


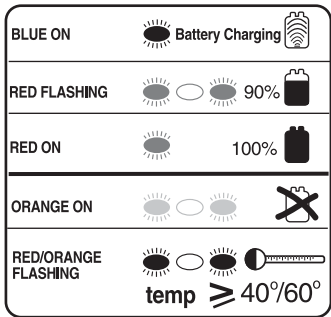
hähnel



Ultima II

Digital Battery Charger





www.Hahnel.ie

GB IRL WARNING:

- Only use the Charger to charge the specified batteries
- Do not allow charger to get wet or get exposed to moisture
- Keep the Charger out of reach of children
- Once charging is completed, unplug the charger from power source
- Never apply excessive force when connecting or disconnecting a battery or contact plate.
- Keep all contacts clean.
- Do not force down any of the contacts.
- Do not short-circuit the contacts.
- Never store the battery connected to the charger for an extensive period of time.
- Do not expose to excessive heat or naked flame.
- Do not dismantle or carry out any alteration to the product.

D WARNING:

- Das Ladegerät darf nur für die angegebenen Akkus verwendet werden.
- Non forzare in giù alcun contatto.
- Feuchtigkeit und Nässe sind zu vermeiden.
- Das Ladegerät von Kinder fernhalten.

- Nach beendeter Ladung das Gerät vom Netz trennen.
- Bei dem Einsetzen der Kontaktplatte und dem Aufsetzen oder Abnehmen des Akkus, keine unnötige Kraft anwenden.
- Halten Sie alle Kontakte sauber.
- Kontakte dürfen nicht eingedrückt werden.
- Kurzschluss der Kontakte vermeiden.
- Der Akku darf nicht im Ladegerät gelagert werden.
- Nicht Hitze oder offener Flamme aussetzen.
- Das Gerät darf nicht demontiert oder abgeändert werden.

F PRÉCAUTIONS:

- Utiliser le chargeur uniquement pour recharger les accus spécifiques.
- Ne pas exposer le chargeur à l'eau ou à l'humidité.
- Ranger le chargeur hors de la portée d'enfants.
- Débrancher le chargeur du secteur dès que le chargement est terminé.
- N'exercez pas trop de force en installant ou en retirant un accu ou un support contact.
- Assurez-vous que les contacts sont propres
- Ne pas appuyer sur les contacts avec trop de force.
- Ne pas court-circuiter les contacts.
- Ne pas laisser l'accu dans le chargeur pendant une période prolongée.
- Ne pas exposer le chargeur à une chaleur excessive ou à des flammes.
- Ne pas démonter ni effectuer des modifications au produit.

I ATTENZIONE:

- Usare il caricatore esclusivamente per la ricarica delle batterie indicate
- Non esporre il caricatore all'acqua o umidità
- Non forzare il caricatore lontano dalla portata dei bambini
- Quando la carica è completata staccare il caricatore dalla rete.
- Non forzare eccessivamente l'inserimento o l'estrazione delle batterie e/o delle piastre adattatrici.
- Tenere puliti tutti i contatti.
- Non forzare in giù alcun contatto.
- Non cortocircuitare i contatti.
- Non riporre mai il caricatore con inserita la batteria per un periodo prolungato.

- Non esporre il caricatore ad eccessivo calore o alle fiamme.
- Non smontare o apportare modifiche.

E ADVERTENCIA:

- Utilice el cargador únicamente con las baterías especificadas.
- No deje que el cargador se moje o lo exponga a la humedad
- Mantenga el cargador alejado de los niños
- Una vez la carga está completada, desconecte el cargador de la red.
- Introduzca y saque con suavidad la batería, o las placas de contacto
- Mantenga todos los contactos limpios
- No fuerce los contactos al introducir la batería o el adaptador
- No corto-circuite los contactos
- No almacene las baterías dentro del cargador durante largos periodos de tiempo
- No exponga el cargador a un calor excesivo, o al fuego.
- No manipule ni efectúe ninguna modificación en el cargador.

P ATENÇÃO:

- Utilize somente o Carregador para as baterias especificadas
- De modo algum, exponha o Carregador à humidade, ou permita que se molhe.
- Mantenha o Carregador fora do alcance das crianças.
- Logo que a carga da bateria esteja completa, desligue o Carregador da corrente eléctrica.
- Udsæt ikke batteriet for høje temperaturer eller åben ild.
- Forsøg ikke at adskille eller modificere produktet.
- Não force nenhum dos contactos.
- Não coloque os contactos em curto-circuito.
- Não guarde a bateria conectada no carregador por um período demasiado extenso.
- Não exponha o carregador ou a bateria a temperaturas demasiado altas ou fogo.
- Não tente abrir ou alterar o carregador e seus componentes.

NL WAARSCHUWING:

- Gebruik de lader uitsluitend om de daarvoor bestemde accu's te laden
- Voorkom dat de lader nat of vochtig wordt
- Houd de lader buiten bereik van kinderen
- Haal de stekker uit het stopcontact als de accu opgeladen is
- Forceer niets bij plaatsen of uitnemen van de accu of contact-plaat
- Houd alle contacten schoon
- Duw de contacten niet naar beneden en verbuig ze niet
- Maak geen kortsluiting tussen de contacten
- Accu, indien geplaatst op de lader, nooit voor langere tijd opbergen
- Niet blootstellen aan hoge temperaturen of vuur
- Niet demonteren of wijzigingen aan het product aanbrengen.

DK ADVARSEL:

- Brug kun batteriladeren til opladning af de specificerede batterier.
- Pas på ikke at udsætte batteriladeren for vand eller fugt.
- Pas på, børn ikke får fat i batteriladeren.
- Når opladningen er tilendebragt, skal strømmen til batteriladeren afbrydes.
- Brug ikke vold, når du isætter/udtager et batteri eller batteriets kontaktplade.
- Sørg for, at alle kontaktfalder er rene.
- Udsæt ikke kontaktfalderne for tryk.
- Kortslut ikke kontaktpunktene rene.
- Lad ikke batteriet sidde i batteriladeren i lang tid. Tag det ud, når opladningen er tilendebragt.
- Udsæt ikke batteriet for høje temperaturer eller åben ild.
- Forsøg ikke at adskille eller modificere produktet.

FIN VAROITUKSET:

- Käytä laturia vain ohjeessa mainittujen akkujen lataamiseen.
- Älä anna laturia lasten käsiin.
- Irrota laturi virtalähteestä, kun akkujen lataus on valmis.
- Älä irrota väkisin akkuja tai kontakteja.
- Pidä kontaktit puhtaina.
- Älä taivuta kontakteja väkisin alas.

- Älä aiheuta oikosulkuja kontakteihin.
- Älä säilytä akkuja laturissa pidempää aikaa.
- Älä säilytä laturia tai akkuja kuumassa tai avotulen läheisyydessä.
- Älä yritä avata tai muuttaa laturia tai akkuja.

S VARNING:

- Använd endast batterier som är anpassade för laddaren.
- Utsätt inte laddaren för väta eller fukt.
- Förvara laddaren utom räckhåll för barn.
- När uppladdningen är klar, ta ur laddaren ur eluttaget.
- Ta inte i för hårt när du sätter i eller tar ur ett batteri ur laddaren eller byter kontaktplatta.
- Håll alla kontakter rena.
- Tvinga aldrig ner någon av kontakterna.
- Kortslut aldrig kontakterna.
- Förvara aldrig ett batteri i laddaren under en längre tid.
- Utsätt inte laddaren för stark värme eller öppen låga.
- Skruva inte isär eller modifiera laddaren.

N ADVARSEL:

- Laderen skal kun brukes til spesifiserte batterier
- Laderen må ikke utsettes for fuktighet
- Laderen må oppbevares utenfor barns rekkevidde
- Koble fra kontakten når laderen ikke er i bruk
- Ikke bruk overdriven kraft ved tilkobling eller frakobling av batteri eller kontaktplate.
- Hold kontaktpunktene rene.
- Bruk ikke overdriven makt mot noen av kontaktpunktene.
- Kontaktpunktene må aldri kortsluttes.
- Batteriet må ikke oppbevares i laderen annet enn ved lading.
- Laderen må ikke utsettes for sterk varme eller åpen ild.
- Laderen må ikke demonteres eller på annen måte utsettes for endring.

RUS Внимание:

- Заряжайте только указанные в описании аккумуляторы.
- Не допускайте попадания влаги и не используйте зарядное устройство в сырых помещениях.

- Храните зарядное устройство в недоступных для детей местах.
- После использования отключайте устройство от источника питания.
- Никогда не прилагайте усилия при установке или снятии аккумулятора и сменных плат.
- Содержите контакты зарядного устройства в чистоте.
- Не загибайте контакты.
- Не допускайте короткого замыкания контактов.
- Никогда не храните аккумуляторы подклученными к зарядному устройству в течение длительного периода времени.
- Не нагревайте и не допускайте контакта с открытым пламенем.
- Тvinga aldrig ner någon av kontakterna.
- Kortslut aldrig kontakterna.
- Förvara aldrig ett batteri i laddaren under en längre tid.
- Utsätt inte laddaren för stark värme eller öppen låga.
- Skruva inte isär eller modifiera laddaren.

POL UWAGA:

- Używać ładowarki tylko do ładowania odpowiednich baterii.
- Nie dopuszczaj do zamknięcia ładowarki lub kontaktu z wilgocią.
- Chronić przed kontaktem z dziećmi.
- Jednokrotne ładowanie jest w pełni wystarczające, po ładowaniu należy odłączyć ładowarkę od źródła zasilania.
- Nigdy nie stosować siły do podłączenia lub odłączenia baterii.
- Należy dbać o czystość styków i kontaktów.
- Nie zmniejszaj mocy kontaktów.
- Nie podłączaj ładowarki na krócej niż wymaga tego ładowanie.
- Nigdy nie przetrzymuj ładowanych baterii w ładowarce dłużej niż wymaga tego czas ładowania.
- Należy chronić przed wysoką temperaturą i kontaktem z otwartym ogniem.
- Nie wolno rozmontowywać lub dołączać innych urządzeń do ładowarki.

SLO OPOZORILO:

- Polnilce uporabljajte samo za polnjenje določenih baterij
- Ne izpostavljajte polnilca vlagi in preprečujte možnost, da se zmoči
- Držite polnilce stran od otrok

- Ko se polnjenje konča ga izklopite iz omrežja
- Pri priklopu baterije ne uporabljajte sile, ko jo priklapljate.
- Kontakti morajo biti vedno čisti.
- Ne pritiskajte na kontakte.
- Kontaktov ne smete mešoj kratkostično.
- Ne shranjujte baterij na polnilcu daljši čas.
- Ne izpostavljajte polnilca preveliki temperaturi ali celo ognju.
- Ne razstavljajte in ne spreminjajte produkta.

ענטבע שומישל תוסיב תוארה

- * תוחל או מימ תרידח ענמ
- * תביבס ונוכ,תוינוציק תורטרפטמ ענטמה קחרה שמשל חותפה מוקמ או מח רונת, רטאידרה מירגיסו תוירגיס, מיקלוד תורנמ ענטמה קחרה זינו היולג הבהל, מיקולד
- * תנצמוח ללוז, מילוזו תוזתה או מימע תליפנ ענמ קפסה לע והשלכ
- * תנמוסמה חתמ תמר קפסמה עקשל קר ועטמה רבח קפסה לע
- * תא תקנתה לא, ילמשחה לבכל קזנ תנכס וניקהל ידכ חוטב קוטינל. לבכח תכישמ ייע עקשמה חוכה קפס עקשמה ותוא רשומ חוכה קפסב זוחא או וילע וכרדיש הנכס ויאש רכ בתונמ לבכהש אדו וב ולשכייש
- * וא ליתפה תא פילחהל ויא מלועל: הרהזא
- * מייאתמ וניא עקתה מא. מיירוקמ אל סיפילחתב עקתה רגציה תצלמה לפי ידועיי מאתמב שמתשה, עקשל שמתשה תא ונסמ ויקל רויבח
- * ילומ תוניקת אדחול שי ירואמ לבכב שומישב לבכבש הקראה
- * יושח וניאש מוקמב דבלב סינפ שומישל דעוים שמשל ווא משגל

PT RECOMENDAÇÕES:

- Use apenas o carregador para baterias específicas
- Não permitir que o carregador se molhe ou fique exposto a humidade.
- Mantenha o carregador fora do alcance de crianças
- Quando a carga estiver completa, desligue o carregador da fonte de alimentação.
- Nunca exerça demasiada força quando estiver a ligar ou a desligar a bateria, ou uma placa de contacto.
- Mantenha todos os contactos limpos.
- Não pressione para baixo qualquer um dos contactos.
- Não provoque curto-circuito nos contactos.
- Nunca guarde a bateria ligada ao carregador por um de tempo.
- Não exponha a temperaturas excessivas ou a chama inflamáveis.
- Não desmonte ou modifique o produto.